

# Aratron Hydraulik A/S

Hassellunden 14  
2765 Smørum

Årsrapport  
1. april 2015 - 31. marts 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**09/05/2016**

---

**Henrik Møller**  
**Dirigent**

---

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Den uafhængige revisors erklæringer .....	5
---	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	7
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	8
--------------------------------	---

Resultatopgørelse .....	11
-------------------------	----

Balance .....	12
---------------	----

Noter .....	14
-------------	----

# Virksomhedsoplysninger

**Virksomheden** Aratron Hydraulik A/S  
Hassellunden 14  
2765 Smørum  
Telefonnummer: 70251580  
CVR-nr: 32090044  
Regnskabsår: 01/04/2015 - 31/03/2016

**Bankforbindelse** Nordea  
Vesterbrogade 9  
0900 København C  
DK Danmark

**Revisor** KPMG P/S  
Dampfærgevej 28  
2100 København Ø  
DK Danmark  
CVR-nr: 25578198  
P-enhed: 1018974173

# Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for Aratron Hydraulik A/S for regnskabsåret 1. april 2015 - 31. marts 2016.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. april 2015 - 31. marts 2016.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Smørum, den 09/05/2016

## Direktion

Peter John Vrtis  
Direktør

## Bestyrelse

Stein Kuvaas  
Formand

Peter John Vrtis

Per Anders Oluf Berkevall

Henrik Hartvig Møller

# Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejeren i Aratron Hydraulik A/S

## Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Aratron Hydraulik A/S for regnskabsåret 1. april 2015 - 31. marts 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. april 2015 - 31. marts 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering**

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, 09/05/2016

Morten Høgh-Petersen  
Statsaut. revisor  
KPMG P/S  
CVR: 25578198

# Ledelsesberetning

## Hovedaktiviteter

Selskabets primære aktiviteter omfatter fremstilling og salg af hydraulik udstyr. Produkterne afsættes udelukkende i Danmark.

Produkterne afsættes fortrinsvis på det danske marked, men en mindre del eksporteres til det europæiske marked.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat og økonomiske udvikling anses ikke for at være tilfredsstillende.

Selskabet har fået tilført en kapitalforhøjelse på 1.600 tkr., som fordeler sig med 10 tkr. i aktiekapital, og 1.590 tkr i overkurs ved emission.

Det er ledelsens vurdering, at der er tilstrækkelig likviditet til driften i det kommende år.

## Begivenheder efter regnskabets afslutning

Der er ikke efter balancedagen indtruffet betydningsfulde hændelser, som vurderes at have væsentlig indflydelse på bedømmelse af årsregnskabet.

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

## Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Alle indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes baseret på følgende kriterier:

- \* Levering har fundet sted inden regnskabsårets udløb.
- \* Der foreligger en forpligtende salgsaftale.
- \* Salgsprisen er fastlagt.
- \* På salgstidspunktet er indbetaling modtaget eller kan med rimelig sikkerhed forventes modtaget.

Indtægter indregnes herudfra i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

## Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs.

Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og transaktionsdagens kurs indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

## Resultatopgørelse

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste består af sammenlægning af regnskabsposterne nettoomsætning, andre driftsindtægter og andre eksterne omkostninger. Anvendt regnskabspraksis for disse regnskabsposter er anført nedenfor.

### Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingaftaler mv.

**Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede valutakursreguleringer, samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

**Skat af ordinært resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen. Den del af den resultatførte skat, der knytter sig til årets ekstraordinære resultat, henføres hertil, mens den resterende del henføres til årets ordinære resultat.

Selskabet er ved regnskabsårets udgang sambeskattet med Addtech-koncernens danske selskaber. Skatteeffekten af sambeskatningen fordeles i forhold til de skattepligtige indkomster (fuld fordelingsmetode).

**Balancen****Immaterielle anlægsaktiver**

Indregnede immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere.

Afskrivninger foretages lineært over den vurderede økonomiske brugstid. Afskrivningsperioden overstiger ikke 20 år.

Goodwill                      10 år

Afskrivningerne indregnes i en særskilt post i resultatopgørelsen.

Immaterielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af immaterielle aktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

**Materielle anlægsaktiver**

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 3-5 år

Afskrivninger indregnes i en særskilt post i resultatopgørelsen.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for fremstillede varer og varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og direkte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger og låneomkostninger indregnes ikke i kostprisen.

Nettorealisationseværdi for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgpris.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab til nettorealisationseværdi. Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Skattetilgodehavender og forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende ikke-skattemæssigt afskrivningsberettiget goodwill og kontorejendomme samt andre poster, hvor midlertidige forskelle er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed og jurisdiktion.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### **Gældsforpligtelser**

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved låneoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af transaktionsomkostninger.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationseværdi.

# Resultatopgørelse 1. apr 2015 - 31. mar 2016

	Note	2015/16 kr.	2014/15 kr.
<b>Bruttoresultat .....</b>		<b>824.787</b>	<b>874.476</b>
Personaleomkostninger .....	1	-2.289.924	-2.477.763
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....		-219.730	-224.591
<b>Resultat af ordinær primær drift .....</b>		<b>-1.684.867</b>	<b>-1.827.878</b>
Andre finansielle indtægter .....	2	1.892	11.921
Øvrige finansielle omkostninger .....	3	-48.181	-61.357
<b>Ordinært resultat før skat .....</b>		<b>-1.731.156</b>	<b>-1.877.314</b>
Skat af årets resultat .....	4	415.339	460.524
<b>Årets resultat .....</b>		<b>-1.315.817</b>	<b>-1.416.790</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat .....		-1.315.817	-1.416.790
<b>I alt .....</b>		<b>-1.315.817</b>	<b>-1.416.790</b>

# Balance 31. marts 2016

## Aktiver

	Note	2015/16 kr.	2014/15 kr.
Goodwill .....		475.000	575.000
<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>5</b>	<b>475.000</b>	<b>575.000</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....		168.760	288.490
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>6</b>	<b>168.760</b>	<b>288.490</b>
Deposita .....		177.131	176.199
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>177.131</b>	<b>176.199</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>820.891</b>	<b>1.039.689</b>
Fremstillede varer og handelsvarer .....		1.545.908	2.088.926
<b>Varebeholdninger i alt .....</b>		<b>1.545.908</b>	<b>2.088.926</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser .....		868.312	929.696
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder .....		289.526	27.193
Tilgodehavende skat .....		425.056	458.485
Andre tilgodehavender .....		9.160	31.731
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>1.592.054</b>	<b>1.447.105</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>3.137.962</b>	<b>3.536.031</b>
<b>Aktiver i alt .....</b>		<b>3.958.853</b>	<b>4.575.720</b>

# Balance 31. marts 2016

## Passiver

	Note	2015/16 kr.	2014/15 kr.
Registreret kapital mv. ....	7	550.000	540.000
Overført resultat .....		565.716	291.533
<b>Egenkapital i alt .....</b>		<b>1.115.716</b>	<b>831.533</b>
Hensættelse til udskudt skat .....		86.707	76.990
<b>Hensatte forpligtelser i alt .....</b>		<b>86.707</b>	<b>76.990</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser .....		678.379	868.210
Gældsforpligtelser til tilknyttede virksomheder .....		1.500.000	2.000.000
Anden gæld, herunder skyldige skatter og skyldige bidrag til social sikring .....		578.051	798.987
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>2.756.430</b>	<b>3.667.197</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>2.756.430</b>	<b>3.667.197</b>
<b>Passiver i alt .....</b>		<b>3.958.853</b>	<b>4.575.720</b>

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

	<b>2015/16</b>	<b>2014/15</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Løn og gager	2.074.186	2.183.553
Pensionsbidrag	207.734	241.591
Sociale omkostninger	8.004	9.180
Andre omkostninger til social sikring	0	43.440
	<b>2.289.924</b>	<b>2.477.763</b>
Gennemsnitligt antal medarbejdere	3	4

## 2. Andre finansielle indtægter

	<b>2015/16</b>	<b>2014/15</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Valutakursregulering	1.892	479
Øvrige renteindtægter	0	11.442
	<b>1.892</b>	<b>11.921</b>

## 3. Øvrige finansielle omkostninger

	<b>2015/16</b>	<b>2014/15</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Valutakursregulering	9.503	10.271
Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder	35.772	49.206
Øvrige bank- og renteomkostninger	2.906	1.880
	<b>48.181</b>	<b>61.357</b>

## 4. Skat af årets resultat

	<b>2015/16</b>	<b>2014/15</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Aktuel skat	425.056	458.485
Ændring af udskudt skat	-9.717	2.039
	<b>415.339</b>	<b>460.524</b>

**5. Immaterielle anlægsaktiver i alt**

	<b>Goodwill kr.</b>
Kostpris, primo	1.000.000
Tilgang	0
Afgang	0
<b>Kostpris, ultimo</b>	<b>1.000.000</b>
Af- og nedskrivning, primo	425.000
Årets afskrivning	100.000
<b>Af- og nedskrivning, ultimo</b>	<b>525.000</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi, ultimo</b>	<b>475.000</b>

**6. Materielle anlægsaktiver i alt**

	<b>Andre anlæg mv. kr.</b>
Kostpris, primo	799.620
Tilgang	0
Afgang	-200.000
<b>Kostpris, ultimo</b>	<b>599.620</b>
Af- og nedskrivning, primo	511.130
Årets afskrivning	119.730
Tilbageførte afskrivninger	-200.000
<b>Af- og nedskrivning, ultimo</b>	<b>430.860</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi, ultimo</b>	<b>168.760</b>

## 7. Registreret kapital mv.

	<b>kr.</b>
Egenkapital, primo	831.533
Kapitalforhøjelse	1.600.000
Årets resultat	-1.315.817
<b>Egenkapital, ultimo</b>	<b>1.115.716</b>

	<b>2015/16</b>	<b>2014/15</b>	<b>2013/14</b>	<b>2012/13</b>	<b>2011/12</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Aktiekapital primo	540.000	530.000	530.000	530.000	520.000
Kapitalforhøjelse	10.000	10.000	0	0	10.000
<b>Aktiekapital, ultimo</b>	<b>550.000</b>	<b>540.000</b>	<b>530.000</b>	<b>530.000</b>	<b>530.000</b>

Aktiekapitalen består af 550 aktier a 1.000 kr. Aktierne er ikke opdelt i klasser.

Omkostninger til kapitalforhøjelse har været 10.000 kr.

## 8. Oplysning om eventualforpligtelser

### Eventualposter mv.

Der påhviler selskabet de for branchen kutymemæssige forpligtelser/garantier.  
Der er en husleje-forpligtelse på ialt 768 tkr., som løber over 26 måneder.

### Operationel leasing

Selskabet har indgået operationelle leasingaftaler for følgende beløb:  
Leasingaftalerne har en restløbetid på 9-40 måneder på ialt med en samlet restleasingydelse på 326 tkr.

### Selskabsskat

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske koncernvirksomheder. Som koncernvirksomhed hæfter selskabet ubegrænset og solidarisk med øvrige koncernvirksomheder for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte, renter og royalties inden for sambeskatningskredsen. De sambeskattede virksomheders samlede kendte nettoforpligtelse over for SKAT fremgår af administrationsselskabets årsregnskab, Betech A/S, CVR nr. 10611342. Eventuelle senere korrektioner af sambeskatningsindkomst og kildeskat mv. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et større beløb.

## **9. Oplysning om ejerskab**

### **Ejerforhold**

Følgende aktionærer er noteret i selskabets aktionærfortegnelse som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af aktiekapitalen:

Addtech Nordic AB, Birger Jarlsgatan 43,7 tr, 111 45 Stockholm, Sverige

### **Koncernforhold**

Selskabet indgår i koncernregnskabet for Addtech AB, Birger Jarlsgatan 43,7 tr, SE-111 45 Stockholm, Sverige.

Koncernregnskabet kan rekvireres ved henvendelse til selskabet.